



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 26. 3. 2021  
COM(2021) 145 final

2021/0072 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore pre produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Čílskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku**

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

### **1. PREDMET NÁVRHU**

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore pre produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby (ďalej len „spoločný výbor“) zriadenom dohodou medzi Európskou úniou na jednej strane a Čilskou republikou na strane druhej v súvislosti s plánovaným prijatím jeho rokovacieho poriadku (ďalej len „rokovací poriadok“).

### **2. KONTEXT NÁVRHU**

#### **2.1. Dohoda medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby**

Dohodou medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby sa zriaďuje spoločný výbor.

Týmto aktom sa stanovuje rokovací poriadok tohto výboru. Spravodlivé a jasné pravidlá povedú k úspešným diskusiám v rámci spoločného výboru EÚ – Čile pre produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Spoločný výbor medzi obchodnými partnermi bol v oblasti produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby zriadený po prvý raz, ide však o bežnú prax v iných medzinárodných obchodných dohodách. Dohoda medzi EÚ a Čile je prvou medzinárodnou dohodou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

### **3. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

#### **4. • PRÁVNY ZÁKLAD**

Dohoda bola v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/436<sup>1</sup> podpísaná 27. apríla 2017 a v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/2307<sup>2</sup> o uzavretí dohody bola schválená a nadobudla platnosť 1. januára 2018<sup>3</sup>.

#### **4.1. Procesnoprávny základ**

##### **4.1.1. Zásady**

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 67, 14.3.2017, s. 33.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2017, s. 1.

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2017, s. 4.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“<sup>4</sup>.

#### 4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohodou medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby.

Akt, ktorý má spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude podľa medzinárodného práva záväzný v súlade s článkom 8 Dohody medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby.

Pripravovaný akt nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec danej dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

### 4.2. Hmotnoprávny základ

#### 4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

#### 4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravovaný akt sleduje ciele a obsahuje zložky v oblasti spoločnej obchodnej politiky. Tieto aspekty pripravovaného aktu sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia sú preto tieto ustanovenia: článok 207 ZFEÚ.

### 4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

## 5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Neuplatňuje sa.

<sup>4</sup>

Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore pre produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby (ďalej len „dohoda“) bola zo strany Únie uzatvorená rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/2307<sup>1</sup> a platnosť nadobudla 1. januára 2018.
- (2) Článkom 8 dohody sa zriaďuje Spoločný výbor pre produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby (ďalej len „spoločný výbor“), ktorého úlohou je riadiť dohodu a prijímať rozhodnutia potrebné na jej vykonávanie a správne fungovanie.
- (3) V článku 8 ods. 5 dohovoru sa stanovuje, že spoločný výbor má prijať svoj rokovací poriadok.
- (4) Aby sa zabezpečilo riadne vykonávanie dohody, mal by sa prijať rokovací poriadok spoločného výboru.
- (5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v spoločnom výbore, pokiaľ ide o jeho rokovací poriadok, keďže tento rokovací poriadok bude pre Úniu záväzným,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore pre produkty ekologickej poľnohospodárskej výroby zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby, pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku, sa zakladá na návrhu rozhodnutia spoločného výboru uvedeného v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/2307 z 9. októbra 2017 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Čilskou republikou o obchode s produktmi ekologickej poľnohospodárskej výroby (Ú. v. EÚ L 331, 14.12.2017, s. 1).

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*